



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
人才發展委員會
Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados

Professions in Short Supply Applicable to the Advanced Professionals Programme for Cultural, Sports and Other Industries

Professional Field	Professional Sub-field	Professions in Short Supply
Cultural, sports and leisure development	Cultural, sports and leisure project production	<ul style="list-style-type: none">• Management personnel who plan and operate cultural, sports and leisure projects• Persons in charge of specialised technical support for international cultural, sports and leisure projects• Professionals in setting up equipment or systems for cultural, sports and performing arts projects• Management personnel who coordinate live performances for cultural, sports and performing arts projects• Professionals in planning performances and stage production, lighting or sound technology for performing arts projects• Choreographers of dance dramas



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 人才發展委員會
 Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados

		<ul style="list-style-type: none"> Professionals in producing musicals
Development of digital media	Production and distribution of films and music projects	<ul style="list-style-type: none"> Professionals in planning and supervising films, videos or music projects Professionals in distributing films, videos or music projects Management personnel who coordinate the production of digital communication media Professionals in recording films, videos or music projects
	Planning for extended reality projects	<ul style="list-style-type: none"> Specialists in planning extended reality technology for cultural, sports and leisure projects Specialists in content creation of extended reality technology for cultural, sports and leisure projects
Revitalisation of areas	Restoration of buildings	<ul style="list-style-type: none"> Specialists in heritage building restoration
	Revitalisation of areas	<ul style="list-style-type: none"> Management personnel who operate revitalisation projects Professionals in digital



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 人才發展委員會
 Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados

		preservation of cultural heritage
Development of cultural and sports service platform	Expansion and distribution of cultural and sports products and services	<ul style="list-style-type: none"> • Operational management personnel of trading platforms for cultural and sports products and services • Management personnel who expand and promote cultural and sports products and services • Management personnel who are responsible for broker and agent services in the cultural and sports fields
	Collection auction	<ul style="list-style-type: none"> • Professionals in planning and executing auctions • Professionals in restoring artwork • Professionals in cultural relics restoration • Professionals in artwork or cultural relic appraisal
Competitive sports training	Competitive sports training	<ul style="list-style-type: none"> • Competitive sports coaches • Competitive sports nutritionists
Translation and interpretation	Translation and interpretation	<ul style="list-style-type: none"> • Professionals in Chinese-Portuguese legal translation and interpretation • Professionals in translation and interpretation between Chinese or Portuguese and



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 人才發展委員會
 Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados

		any designated language referred to in Note 2 of Annex IV
Catering and culinary arts management	Catering and culinary arts management	<ul style="list-style-type: none"> • Professionals in culinary arts management • Executive chefs • Management personnel who are responsible for catering operations
Development of conference, exhibition, integrated tourism and leisure corporations	Exhibition bidding	<ul style="list-style-type: none"> • Professionals in international exhibition bidding
	Exhibition planning	<ul style="list-style-type: none"> • Management personnel who organise and plan for conferences and exhibitions • Management personnel who coordinate the designs and planning for the exhibition sites • Management personnel who are responsible for exhibition marketing and planning • Professionals in exhibition marketing and planning
	Exhibition system design and development	<ul style="list-style-type: none"> • Professionals in exhibition system design and development
	Development of integrated tourism and leisure	<ul style="list-style-type: none"> • Executive management personnel responsible for corporate executive decision-making



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 人才發展委員會
 Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados

		<ul style="list-style-type: none"> • Financial management personnel responsible for corporate finance and risk management • Legal management personnel responsible for corporate legal affairs, IPO investment and auditing • Management personnel responsible for corporate technology information and data engineering • Professional personnel responsible for corporate technology information and data engineering
Teaching and research	Teaching and research personnel	<ul style="list-style-type: none"> • Teaching and research personnel in cultural, sports, culinary arts, or other professional fields (excluding big health, high-tech and modern finance industries) in higher education institutions, laboratories, research centres or similar institutions • Cross-disciplinary teaching and research personnel in culture, sports, tourism, conferences and exhibitions in higher education



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
人才發展委員會
Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados

		institutions, laboratories, research centres or similar institutions
	Teaching personnel	<ul style="list-style-type: none">Teachers of non-higher education who use Portuguese as the medium of instruction (must obtain any of the following qualifications: secondary education teacher, primary education teacher, pre-primary education teacher, or special education teacher)
Commercial and trade development	Commercial and trade development	<ul style="list-style-type: none">Management personnel responsible for expanding international commerce and trade in cultural, sports and other fields (excluding big health, high-tech and modern finance industries)
Air transport	Air transport	<ul style="list-style-type: none">Management personnel of air transport companiesAirline pilot (airplane)

Disclaimer: The official Dispatch of the Chief Executive is available in Chinese and Portuguese. This English translation is intended solely for reference purposes and has no legal effect. In case of any discrepancies or differences between the official texts and the English translation, the former shall prevail.